

[A vida na Zebreira]

→ **Classificação dos Versos:**

- Caso/episódio de história de vida.

→ **Assunto:** Memórias sobre os métodos duros de um professor durante o ensino primário.

→ **Palavras-chave:** atirar, bonito, castigo, escola, feio, frase, gramática, Idanha-a-Nova, lição, orelhas, primaria, professor

→ **Região:**

- **Distrito:** Castelo Branco
- **Concelho:** Idanha-a-Nova
- **Localidade:** Zebreira

→ **Contador:**

- **Nome:** João Sousa
- **Data de nascimento:** 1926
- **Residência:** Zebreira

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri e Filomena Sousa
- **Data de Recolha:** Setembro de 2010
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Produção:** MEMORIAIMATERIAL cooperativa cultural CRL
- **Local de filmagem:** Biblioteca Municipal de Idanha-a-Nova
- **Duração do vídeo:** 0:01:32

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Dezembro de 2010
- **Palavras:** 183

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Dezembro de 2010
- **Palavras:** 169

[O Professor]

«Oh! Quando andava na escola, na escola primária, tínhamos um professor que era um pouco... Dava castigos duros e a gente tinha muito medo...Mas também tinha a fama de ser muito feio. Bom, e [risos] estávamos na aula de Matemática , não, perdão, de Gramática, e eram, havia dois alunos em cada carteirinha⁽¹⁾, naquele tempo. Chamou o que estava ao meu lado.

Foi à frente, ao senhor professor.

[Professor:] – *Diga lá uma frase!*

Não soube! Não soube, ele (como disse, à pouco, castigava forte) pegou-lhe plas⁽²⁾ orelhas, atirou com ele ao ar. Caiu no chão, *ficou feito num bolo*⁽³⁾!

A seguir, era eu! Fiquei... (...) Calculem como é que eu fiquei! E dizia eu pra⁽⁴⁾ comigo: *como é que eu me vou safar?!* – Eh, o professor:

– *Vem cá tu.*

Lá fui.

[Professor:] – *Diz lá uma frase.*

[João Sousa:]– *O senhor professor é muito bonito!*

[Professor:] – *Ai, sou?!*

Pega-me plas orelhas, toca a seguir comigo! (...) Caí também, fiquei feito num bolo! Não me safei! E esta foi verídica, aconteceu comigo.»

João Sousa, Zebreira, Idanha-a-Nova, Setembro de 2010

Glossário:

- (1) **Carteirinha** – mesa, inclinada ou não, destinado ao estudo.
- (2) **Plas** – pelas (redução de "pela", de uso informal e coloquial).
- (3) **Ficar feito num bolo** – ficar em mau estado.
- (4) **Pra** – "para" (redução da preposição "para" usada de modo informal e coloquial, reprodução da pronúncia).

Na construção deste glossário consultaram-se: <http://aulete.uol.com.br>; <http://www.priberam.pt>; <http://www.infopedia.pt>